BIONAIRE™

©2012 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. One year limited warranty – please see separate sheet for details.

©2012 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Distribué par by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Une année de garantie limitée – veuillez lire le feuillet sur la garantie pour plus de détails.

©2012 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

©2012 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

GCDS-BIO26339-AB BAP600-LA_12MLM1 P.N. 160965
Printed in China Impreso en China Impesso na China Imprimé en China

BIONAIRE™

AIR PURIFIER
WITH HEPA-TYPE PERMANENT FILTER

PURIFICATEUR D'AIR
AVEC FILTRE PERMANENT DE TYPE HEPA

PURIFICADOR DE AIRE
CON FILTRO PERMANENTE HEPA

PURIFICADOR DO AR
COM FILTRO PERMANENTE TIPO HEPA

MODEL/MODÉLE
MODELO: BAP600

INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. These precautions include:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a the appropriate electrical outlet.
3. If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use.
4. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves, or heaters.
5. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse the appliance in water or other liquids. Do not use near water.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or disabled persons.
7. Always unplug the air cleaner before moving or cleaning the unit, opening the grill, changing the filters and whenever the unit is not in use. To disconnect the unit, be sure to pull the plug and not the cord.
8. NEVER drop or insert any objects into the openings of the unit.
9. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug. If the motor fan fails to operate or the unit has been dropped or damaged in any manner, take the appliance to the nearest Authorized Service Center for examination and/or repair.
10. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by Jarden Consumer Solutions may cause hazards.
11. DO NOT use outdoors.
12. NEVER place on a soft surface such as a bed or sofa as this could cause the unit to tip over and block the air inlet or outlet grills.
13. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
14. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by an Service Center.
15. DO NOT place anything on top of unit.
16. NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the appliance.
17. Always turn the appliance off before unplugging it.
18. The ioniser in this appliance produces less ozone than the UL established limits of 50ppb. However, in high concentrations, ozone can be harmful to birds and small pets. To prevent ozone buildup, we suggest using the ioniser in well ventilated areas with the fan on.
19. This appliance should only be used in a room with temperatures between 4.4° C (40° F) and 43.3° C (110° F).
20. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this appliance with any solid state speed control device.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DO NOT ALTER THE PLUG IN ANY WAY.

CORD SAFETY

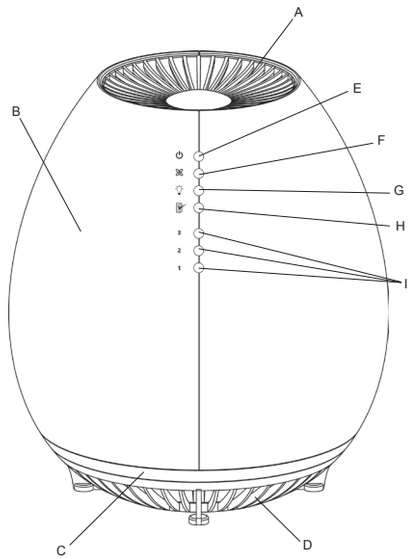
- The length of cord used on this appliance was selected to reduce tangling or tripping hazards.
- If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the air purifier (see rating label marked on product).
- Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

DESCRIPTIONS (SEE FIGURE 1)

A. Filtered Air Outlet
B. Air Purifier Housing
C. Night Light
D. Base Air Inlet Grill
E. Power Button/Light
F. Ioniser Button/Light
G. Night Light Button
H. Filter Reset Button/Filter Service Indicator Light
I. Speed Control Buttons (3-2-1)/Lights
J. Permanent HEPA-type Filter (not shown)

Figure 1

BAP600



HOW THE AIR PURIFIER WORKS

Your Bionaire™ air purifier features a Permanent HEPA-type filter that removes up to 99% of pollen, pet dander, dust and mould spores as small as 2 microns from the air passing through the filter.

- Permanent filters can be vacuumed every few months for easy cleaning.
- Optional ioniser naturally improves performance and helps freshen the air.
- Slim tower design allows placement in almost any area of the room.

PRODUCT FEATURES

Ioniser

This appliance has an optional ioniser feature which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air to help the air purification process.

What Are Ions?

Ions are tiny particles that carry a positive or negative charge. They exist naturally around us: in the air, water, and ground. Both positive and negative ions are colourless, odourless, and completely harmless.

How Does The Ioniser Work?

Negative ions help air purification by attaching themselves to very small airborne particles in the room. These particles take on a negative charge and may join with positively charged particles such as dust, pollen, smoke, and pet dander to form larger particles. The larger particles are then more easily captured by the filter system.

Important Notes:

Your ioniser may produce an occasional popping or cracking sound. This is normal and occurs when a small buildup of ions is discharged.

After extended use, you may notice dust around the grills or front panel.

- This is caused by negative ions exiting the air outlet, evidence of the ioniser's air cleaning effectiveness.
- You can remove the dust with a soft brush or clean, damp cloth.

Larger particles may be attracted to positively charged surfaces throughout the home, like walls or floors.

BAP600-LA_12MLM1.indd 2 8/2/12 2:21 PM

- This may occur more frequently when the filter is nearing the end of its useful product life and unable to capture as many charged particles.
- Excessive amounts of pet dander, dust, or smoke may decrease the life expectancy of the filter(s) and interfere with the ionisation process.

To help prevent particles from attracting to surfaces throughout your home:

- You may want to run the ioniser less often.
- Check the condition of the filter(s) more frequently.

CAUTION: The ioniser in this appliance produces less ozone than the UL* established limits of 50ppb. However, in high concentrations, ozone can be harmful to birds and small pets. To prevent ozone buildup, we suggest using the ioniser in well ventilated areas with the fan on.

IMPORTANT: Always clean the filter at the recommended intervals (See CLEANING THE PERMANENT HEPA-TYPE FILTER). Using the ioniser with dirty filters may result in dirty particles exiting the air purifier and attracting to walls, carpets, furniture, or other household objects. These dirty particles may prove difficult to remove.

*tested and listed by the Underwriters Laboratories, Inc.

HEPA-TYPE FILTER

The filter allows easy maintenance and eliminates the hassle of filter replacement. HEPA-type (High Efficiency Particulate Air) filters are designed to remove up to 99% of airborne pollutants, at 2 microns or larger, from the air that passes through them. These include tobacco smoke, household dust, pet dander and pollen.

Filter Indicator

The filter indicator light eliminates guesswork by letting you know when it is time to clean the filters.

Night Light

The Night Light offers an optimal illumination for night time use. Press the Night Light button to activate and de-activate the night light.

High, Medium, and Low Speed Settings

For optimum air filtration, operate your Bionaire™ Air Purifier continuously on the 3 setting. Its rugged motor has been designed to give many years of use. For quieter operation (such as in a bedroom), select 1 setting.

PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Carefully unpack your air purifier.
2. Select a firm, level surface with no obstructions to the air inlets or outlets.
3. If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use and place filters into unit (See REINSTALLING THE FILTER AFTER CLEANING).

OPERATING INSTRUCTIONS

Important:

- Remove all plastic bags from filters before use.
- DO NOT POINT FILTERED AIR OUTLET TOWARDS WALL.
- DO NOT USE IONISER FOR LONG PERIODS OF TIME AS THIS CAN CAUSE BLACKENING OF WALLS IF THE FILTERS ARE NOT CLEANED REGULARLY.

To operate your air purifier:

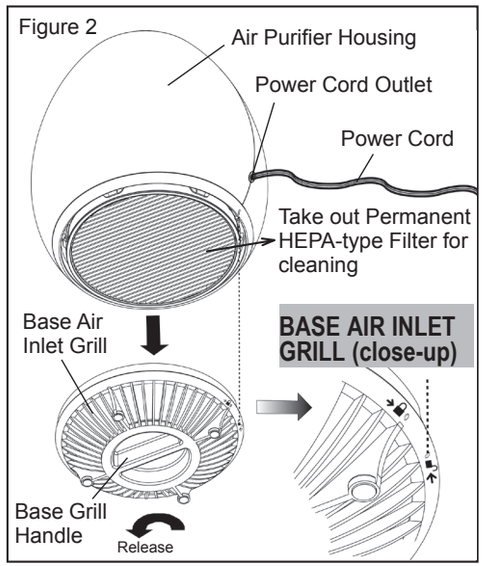
1. Plug into an electrical outlet.
2. Press the power button (⏻). The air purifier will turn onto HIGH, the power light and the High (3) speed indicator light will illuminate letting you know the power is on and running at High setting. To turn the air purifier off at any time, press the power button and all indicator lights will go off.
3. You can then select the desired speed setting. This air purifier has three speed settings. You can select from HIGH (3), MEDIUM (2), or LOW (1) by pressing the desired operating speed control button on the control panel. The corresponding indicator light will illuminate to indicate which setting being selected.
4. To release negative ions into the filtered air, press the ioniser button (⊠) and the indicator light will illuminate.

   NOTE: The ioniser will not work unless the unit is running.
5. To activate the Night Light at any speed setting, press the night light button (💡) to illuminate. Press the button again, the night light will go off.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn the air purifier off and unplug it before cleaning.
2. The outside of the air purifier can be cleaned with a soft, clean dampened cloth.
3. The base air inlet grill (reference Figure 2) can be removed and washed in warm soapy water (not dishwasher safe). Dry before replacing in the unit.

Figure 2



4. The filtered air outlet can be cleaned of dust with a small, soft brush.
5. If you wish to clean the inside filter chamber, please only use a dry, soft cloth to wipe it down.

   WARNING: Do not allow moisture to come in contact with the main housing of the air purifier.

Cleaning The Permanent HEPA-type Filter

IMPORTANT:

- If the filter is enclosed in plastic bag, remove it before use.

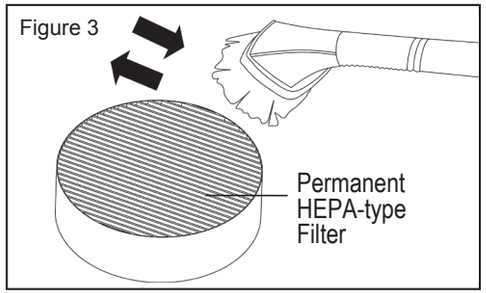
NOTE: Every few weeks, check the condition of filter. Filter life will vary, depending on air quality and usage. Under normal conditions of continuous use, the HEPA-type filter will operate efficiently for 3-4 months, but we recommend regular cleaning for optimal performance.

After approximately 4 months of operation, the Filter Service Indicator will will illuminate (yellow LED) to alert you to clean filter before further use.

To remove the filter for cleaning:

1. Turn off and unplug the air purifier.
2. To open and release the base air inlet grill from the base, locate the handle at the base grill and turn counter-clockwise until the Unlock icon (🔓) is aligned with the indicator mark below the power cord outlet on the rear side of the air purifier housing (see Figure 2).
3. Take out the permanent HEPA-type filter from the unit, check the condition of the filter, and remove for cleaning if dirty.
4. Using your vacuum cleaner, run the brush attachment along both sides of the filter and clean between the pleated layers (see Figure 3).

Figure 3



IMPORTANT: Do not use water, household purifiers or detergents to clean the filter.

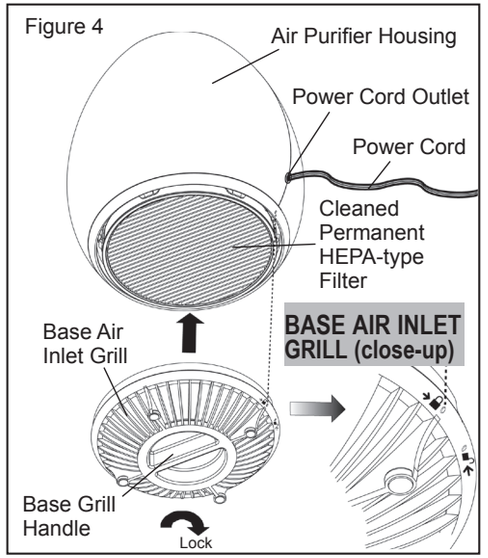
The filter may appear discolored, even after vacuuming. This is normal and does not affect performance in any way—a new filter is not necessary.

REINSTALLING THE FILTER AND RESETTING THE FILTER INDICATOR LIGHT

To reinstall the permanent filter after cleaning:

1. Install the cleaned filter into the air purifier housing and replace the base air inlet grill. To install the base air inlet grill back onto air purifier housing, hold the handle at the base grill to turn clockwise until the Lock icon (🔒) is aligned with the indicator mark below the power cord outlet on the rear side of the air purifier housing. Ensure the base air grill inlet is locked securely in place (see Fig. 4).

Figure 4



BAP600-LA_12MLM1.indd 4 8/2/12 2:21 PM

2. To reset the Filter Service Indicator, press and hold the Filter Reset Button ( ) for 3 seconds while the unit is operating (in any speed). The light will flash 3 times and then go off. The filter check timer is now reset.

TROUBLESHOOTING	
Issue	**Solution**
Unit will not operate	• Make sure unit is properly plugged in and outlet is switched on. • Make sure unit turned ON.
Decreased air flow	• Make sure nothing is blocking air inlet and filtered air outlets. • Remove all plastic bags from filters. • Check condition of filters and clean if necessary. • Make sure that the air intake grill is at least 30 to 90 cm from the wall.
Filter appears dirty, even after vacuuming clean	• This is normal and does not affect performance in any way. A new filter is not necessary.
Excessive noise	• Remove plastic bag(s) from filter(s). • Make sure parts are firmly positioned in place.

LEARNING MORE
For a wealth of information about your air purifier and other Bionaire™ products, visit our website at www.bionaire.com.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

IMPORTANTS AVERTISSEMENTS

L'utilisation d'appareils électriques nécessite certaines précautions élémentaires d'emploi, afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, en particulier:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, brancher l'appareil directement sur une prise électrique murale.
3. Si le filtre est recouvert d'un plastique lorsque vous le recevez, retirer le sachet en plastique avant d'utiliser.
4. Maintenir le cordon d'alimentation hors de portée des zones de passage. Pour éviter tout risque d'incendie, ne JAMAIS placer le cordon sous un tapis, près d'une sortie d'aération, près d'un radiateur, d'un four ou d'un radiateur électrique.
5. Pour éviter les risques d'électrocution, NE PAS plonger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser près de l'eau.
6. Maintenir vos enfants ou toute personne handicapée sous surveillance lorsque vous utilisez l'appareil à leur proximité.
7. Toujours débrancher le purificateur d'air avant de bouger ou de nettoyer l'appareil, d'ouvrir la grille, de changer les filtres et lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement. Pour débrancher l'appareil, assurez-vous de tirer sur la fiche et non pas sur le cordon.
8. NE JAMAIS laisser tomber ou insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
9. N'UTILISEZ PAS l'appareil sis a fiche ou son cordon sont endommagés, si son moteur ne turne pas, suite à un mauvais fonctionnement ou s'il a été échappé ou endommagé. Pour toute inspection ou réparation, veuillez amener cet appareil au Centre de Service Après-Vente Agréé le plus proche de chez vous.
10. N'utiliser l'appareil que pour un usage domestique comme l'indique ce mode d'emploi. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut entraîner incendie, électrocution et blessures. L'usage d'accessoires non recommandés ou vendus par Jarden Consumer Solutions peut entraîner des risques.
11. NE PAS utiliser à l'extérieur.
12. NE JAMAIS placer sur une surface molle comme par exemple un lit ou un canapé, cela pourrait provoquer la chute de l'appareil et bloquer les grilles d'entrée ou de sortie d'air.
13. Maintenir l'appareil loin des surfaces chaudes et loin des flammes.
14. NE PAS essayer de réparer ou ajuster toute fonction électrique ou mécanique sur cet appareil. Ceci annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce qui soit réparable par le consommateur. Tout service après-vente devrait être exécuté par Jarden Consumer Solutions ou par un centre de service après-vente agréé par Jarden Consumer Solutions.
15. NE RIEN placer sur le dessus de l'appareil.
16. NE JAMAIS utiliser de détergents, d'essence, de produits pour les vitres, de produits pour faire briller les meubles, de diluant pour peinture, ou tout autre produit solvant pour nettoyer l'appareil.
17. Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher.
18. L'ioniseur de cet appareil produit moins d'ozone que la limite établie par UL de 50 ppb. Cependant, sous forte concentration, l'ozone peut être dangereux pour les oiseaux et les petits animaux domestiques. Pour éviter toute concentration d'ozone, nous vous suggérons d'utiliser l'ioniseur dans un espace bien aéré avec un ventilateur en marche.
19. Cet appareil ne devrait être utilisé que dans des pièces dont la température n'est pas en dessous de 4.4° C (40° F) ou au-dessus de 43.3° C (110° F).
20. AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à l'état solide.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes qui manqueraient d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites sur l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NE PAS TENTER DE MODIFIER LA PRISE

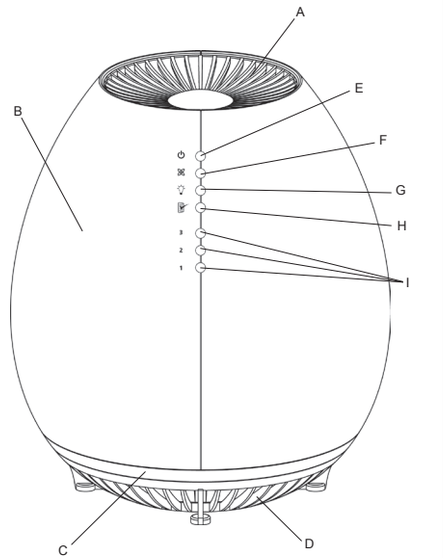
- La longueur du câble d'alimentation a été choisie pour réduire les risques d'enchevêtrement et de chute.
- Si l'utilisation d'un cordon d'alimentation plus long est nécessaire, utiliser une rallonge réglementaire. Assurez-vous que le cordon a une puissance au moins équivalente à celle du purificateur d'air (vous reporter aux indications de normes électriques qui se trouvent sur l'appareil)
- Faire attention de ne pas laisser pendre le câble d'alimentation sur le bord d'un comptoir ou d'une table, un enfant pourrait tirer dessus ou s'y accrocher involontairement.

DESCRIPTIONS (VOIR FIGURE 1)

A. Sortie d'air filtré
B. Boîtier du purificateur d'air
C. Veilleuse
D. Grille d'arrivée d'air au niveau du socle
E. Bouton/Voyant Marche/Arrêt
F. Bouton/Voyant de l'ioniseur
G. Bouton de la veilleuse
H. Bouton de réinitialisation du filtre/Voyant indicateur d'entretien du filtre
I. Boutons de commande de la vitesse (3-2-1)/ Voyants
J. Filtre permanent de type HEPA (non illustré)

Figure 1

BAP600



FONCTIONNEMENT DE L'ÉPURATEUR D'AIR

Votre purificateur d'air Bionaire™ est pourvu d'un filtre permanent de type HEPA qui élimine jusqu'à 99 % des particules de pollen, pellicules d'animaux domestiques, poussières et spores de moisissure d'une taille aussi minuscule que 2 microns qui se trouvent dans l'air.

BAP600-LA_12MLM1.indd 5-6 8/2/12 2:21 PM

- Les filtres permanents peuvent être facilement nettoyés avec un aspirateur tous les deux ou trois mois.
- L'ioniseur en option permet bien évidemment d'améliorer les performances de l'appareil et facilite le processus de purification de l'air.
- Le profil en tour étroite de l'appareil permet de le placer pratiquement n'importe où.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Ioniseur -

Cet appareil est doté d'un Ioniseur, utilisable en option, qui lorsqu'il est mis en marche libère des ions négatifs dans l'air filtré de façon à faciliter le processus de purification de l'air.

Que sont les ions?

Les ions sont de minuscules particules qui portent une charge soit positive, soit négative. Ces ions existent naturellement tout autour de nous dans l'air, dans l'eau et dans le sol. Les ions positifs et négatifs sont incolores, inodores et ne présentent aucun danger.

Comment fonctionne l'ioniseur ?

Les ions négatifs aident au processus d'épuration de l'air en se liant aux très petites particules qui sont en suspension dans l'air de la pièce. Ces particules prennent une charge négative et peuvent se lier à des particules chargées positivement, telles que de la poussière, du pollen, de la fumée et des fragments de plumes ou de poils d'animaux familiers pour former des particules plus grandes qui sont alors plus facilement captées par le système de filtration.

Remarques importantes :

Il se peut que de temps en temps votre ionisateur émette des bruits secs ou des craquements. C'est tout à fait normal et cela se produit lorsqu'un petit amas d'ions se décharge. Au bout d'une période d'utilisation prolongée, vous remarquerez peut-être que de la poussière s'est accumulée autour des grilles de l'appareil ou de son panneau avant.

- Cette accumulation est provoquée par les ions négatifs sortant par la sortie d'air et témoigne du nettoyage efficace de l'air effectué par l'ioniseur.
- Vous pouvez enlever cette poussière à l'aide d'une brosse à poils souples ou d'un chiffon humide et propre.

Des particules plus grosses peuvent être attirées un peu partout dans la maison par des surfaces chargées positivement, comme les murs ou les sols.

- Cela risque de se produire plus souvent lorsque le filtre arrive presque au terme de sa durée de vie et ne peut plus capturer autant de particules chargées qu'avant.
- Les quantités excessives de pellicules d'animaux domestiques, de poussières ou de fumées risquent d'écourter la durée de vie du (des) filtre(s) et de perturber le processus d'ionisation.

Pour éviter que des particules ne soient attirées par des surfaces un peu partout dans la maison :

- Utilisez l'ioniseur moins souvent.
- Vérifiez l'état du (des) filtre(s) plus souvent.

ATTENTION : L'ioniseur dont est doté cet appareil produit une quantité d'ozone se situant en – dessous des limites de 50 ppb établies par l'UL*. Toutefois, quand elle est fortement concentrée, l'ozone peut avoir des effets néfastes sur les oiseaux et les petits animaux domestiques. Pour éviter une accumulation d'ozone, nous vous suggérons d'utiliser l'ioniseur dans des zones bien ventilées avec le ventilateur en marche.

IMPORTANT : Nettoyez toujours le filtre en respectant la fréquence recommandée (Reportez-vous à la section NETTOYAGE DU FILTRE PERMANENT DE TYPE HEPA). Si vous utilisez l'ioniseur avec des filtres sales, l'air sortant de l'appareil pourrait contenir des particules sales attirées par les murs, les tapis, les meubles et autres objets ménagers. Ces particules peuvent s'avérer très difficiles à enlever.

FILTRE DE TYPE HEPA

Ce filtre s'entretient facilement et libère du souci d'avoir à le remplacer. Les filtres de type HEPA (Haute Efficacité pour les Particules de l'Air) sont conçus pour capturer jusqu'à 99 % des polluants contenus dans l'air, jusqu'à une taille minimale de 2 microns. Ces polluants incluent la fumée de cigarette, les poussières domestiques, les pellicules d'animaux domestiques et les pollens.

Voyant indicateur d'état du filtre

Ce voyant indicateur d'état du filtre vous permet de savoir exactement quand le moment est venu de nettoyer les filtres.

Veilleuse

La veilleuse assure un éclairage optimal en cas d'utilisation pendant la nuit. Pour activer et désactiver la veilleuse, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant.

Réglage de la vitesse (Haute, Moyenne, Faible)

Pour un filtrage optimal de l'air, nous vous recommandons de faire fonctionner en permanence votre purificateur d'air Bionaire™ à sa puissance maximale (vitesse n° 3). Son moteur robuste a été conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années. Pour un fonctionnement plus silencieux (dans une chambre par exemple), réglez votre purificateur d'air sur la vitesse n° 1.

CONSIGNES PRÉALABLES À L'EMPLOI

1. Déballez soigneusement votre purificateur d'air.
2. Positionnez-le sur une surface ferme et horizontale en évitant de le placer à proximité d'obstacles susceptibles de faire obstruction aux entrées et sorties d'air.
3. Si les filtres vous sont livrés emballés dans un sac de protection en plastique, retirez-les de ce sac et installez-les dans l'appareil (Reportez-vous à la section RÉINSTALLATION DU FILTRE APRÈS L'AVOIR NETTOYÉ).

MODE DE FONCTIONNEMENT

Remarques importantes :

- Retirez tous les sacs de protection en plastique des filtres avant de les utiliser.
- N'ORIENTEZ PAS LA SORTIE D'AIR FILTRÉ VERS UN MUR.
- N'UTILISEZ PAS L'IONISEUR PENDANT DE LONGUES PÉRIODES DANS LA MESURE OÙ CELA RISQUE DE NOIRCIR VOS MURS SI VOUS NE NETTOYEZ PAS LES FILTRES RÉGULIÈREMENT.

Mise en marche de votre purificateur d'air :

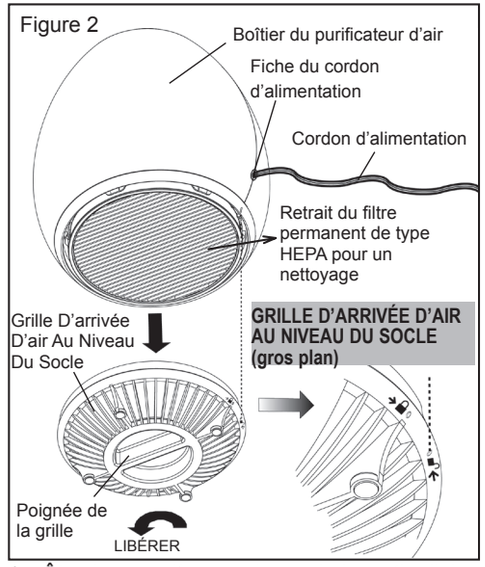
1. Branchez l'appareil à une prise électrique.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻). Le purificateur d'air s'activera à HAUTE vitesse ; le voyant de marche/arrêt et l'indicateur de vitesse haute (3) s'allumeront, signalant que l'appareil est en marche et qu'il fonctionne à haute vitesse. Pour arrêter le purificateur d'air, il suffit d'appuyer sur le bouton de marche/arrêt ; tous les voyants s'éteindront.
3. Vous pouvez alors sélectionner le réglage de vitesse désiré. Sur ce purificateur d'air, les réglages de la vitesse sont au nombre de trois. Vous pouvez sélectionner une vitesse HAUTE (3), MOYENNE (2) ou BASSE (1) ; pour cela, il suffit d'appuyer sur le bouton de commande de la vitesse de fonctionnement voulue sur le panneau de contrôle. Le voyant indicateur correspondant s'allumera, signalant la sélection du réglage.
4. Pour libérer des ions négatifs dans l'air filtré, appuyez sur le bouton de l'ioniseur (⊗); le voyant indicateur s'allumera.

   REMARQUE: L'ioniseur ne fonctionne que si l'appareil est en marche.
5. Pour activer la veilleuse, et ce quelle que soit la vitesse, appuyez sur le bouton de la veilleuse (☼). Appuyez sur ce même bouton pour éteindre la veilleuse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Arrêtez le purificateur d'air et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Nettoyez la coque externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
3. Retirez la grille d'arrivée d'air située au niveau du socle de l'appareil et lavez-la à l'eau tiède savonneuse (mais pas au lave-vaisselle). Faites-la sécher avant de la remettre sur l'appareil.

Figure 2


Boîtier du purificateur d'air
Fiche du cordon d'alimentation
Cordon d'alimentation
Retrait du filtre permanent de type HEPA pour un nettoyage
Grille D'arrivée D'air Au Niveau Du Socle
GRILLE D'ARRIVÉE D'AIR AU NIVEAU DU SOCLE (gros plan)
Poignée de la grille
LIBÉRER

4. Ôtez la poussière au niveau de la sortie d'air filtré à l'aide d'une petite brosse souple.
5. Pour nettoyer la chambre de filtration intérieure, il suffit de l'essuyer au moyen d'un chiffon doux et sec.

   AVERTISSEMENT: Prenez soin d'éviter tout contact du boîtier principal du purificateur d'air avec toute humidité.

NETTOYAGE DES FILTRE PERMANENTS DE TYPE HEPA

IMPORTANT:

- Sortez le filtre du sac en plastique où il est éventuellement enfermé avant usage.

BAP600-LA_12MLM1.indd 8 8/2/12 2:21 PM

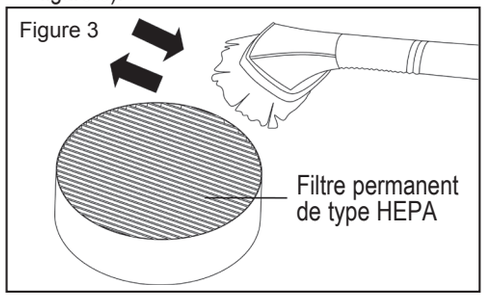
REMARQUE: Vérifiez l'état du filtre toutes les deux ou trois semaines. La durée de vie du filtre varie en fonction de la qualité de l'air et de l'utilisation. Dans des conditions normales d'utilisation continue, le filtre de type HEPA fonctionnera parfaitement pendant 3 à 4 mois ; nous conseillons toutefois un nettoyage régulier pour des performances optimales.

Après environ 4 mois de fonctionnement, l'indicateur d'entretien du filtre s'allumera (voyant jaune) pour vous avertir qu'il faut nettoyer le filtre avant de poursuivre son utilisation.

Pour retirer le filtre en vue de son nettoyage:

1. Arrêtez le purificateur d'air et débranchez-le.
2. Pour ouvrir et dégager la grille d'arrivée d'air du socle, repérez la poignée sur la grille et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le pictogramme du cadenas ouvert (🔓) soit aligné sur le repère indicateur en dessous de la fiche du cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier principal du purificateur d'air (voir la figure 2).
3. Sortez le filtre permanent de type HEPA de l'appareil, vérifiez son état et retirez-le pour le nettoyer s'il est sale.
4. Faites glisser l'embout en forme de brosse de votre aspirateur le long de chacune des deux faces du filtre de façon à bien nettoyer les espaces situés entre les lamelles (voir la figure 3).

Figure 3



IMPORTANT: N'utilisez pas d'eau ou des nettoyants ou détergents domestiques pour nettoyer le filtre.

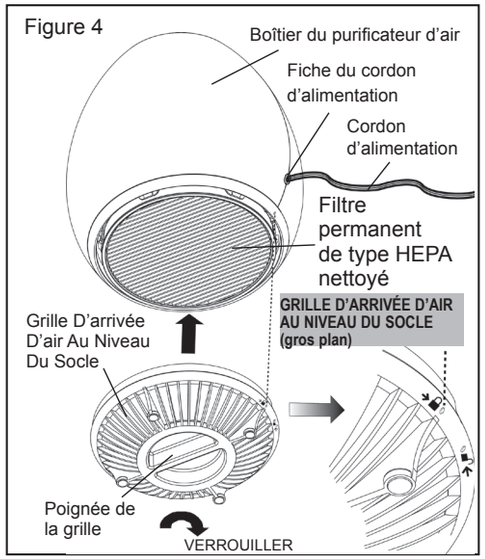
Il vous semblera peut-être que le filtre a perdu de ses couleurs, même après l'avoir nettoyé avec l'aspirateur. Ceci est normal et n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil. Un nouveau filtre n'est pas nécessaire.

RÉINSTALLATION DU FILTRE ET RÉINITIALISATION DU VOYANT INDICATEUR D'ÉTAT DU FILTRE

Pour réinstaller le filtre permanent après son nettoyage:

1. Installez le filtre propre dans le boîtier du purificateur d'air et remettez la grille d'arrivée d'air au niveau du socle. Pour installer la grille d'arrivée d'air sur le boîtier du purificateur d'air, maintenez la poignée de la grille et tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que le pictogramme du cadenas fermé (🔒) soit aligné sur le repère indicateur en dessous de la fiche du cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier principal du purificateur d'air. Assurez-vous que la grille d'arrivée d'air est fermement verrouillée (voir la figure 4).

Figure 4


Boîtier du purificateur d'air
Fiche du cordon d'alimentation
Cordon d'alimentation
Filtre permanent de type HEPA nettoyé
GRILLE D'ARRIVÉE D'AIR AU NIVEAU DU SOCLE (gros plan)
Grille D'arrivée D'air Au Niveau Du Socle
Poignée de la grille
VERROUILLER

2. Pour réinitialiser l'indicateur d'entretien du filtre, appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre (📝) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes tandis que l'appareil est en marche (quelle que soit la vitesse). Le voyant clignotera 3 fois, puis s'éteindra. L'horloge de vérification du filtre est désormais remise à zéro.

DEPANNAGE	
Problème	**Solution**
L'appareil refuse de fonctionner	• Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise murale fonctionne. • Assurez-vous que l'appareil est en position MARCHE.
Réduction de flux d'air	• Assurez-vous qu'aucun obstacle ne bloque l'entrée d'air et les sorties d'air filtré. • Retirez tous les sacs de protection en plastique des filtres. • Vérifiez l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire. • Assurez-vous que la grille d'entrée d'air se situe à une distance d'au moins 30 à 90 cm par rapport au mur.
Le filtre semble sale même après avoir été nettoyé avec l'aspirateur	• Ceci est normal et n'affecte aucunement les performances de l'appareil. Un nouveau filtre n'est pas nécessaire.
Bruit excessif	• Retirez le(s) sac(s) de protection du (des) filtre(s). • Assurez-vous que les pièces de l'appareil sont bien en place.

POUR EN SAVOIR PLUS

Pour une mine de renseignements au sujet de votre purificateur d'air ainsi que d'autres produits Bionaire™, Visitez notre site Web à www.bionaire.com.

ESPAÑOL

POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos. Dichas precauciones comprenden:

1. Leer todas las instrucciones antes de utilizar el artefacto eléctrico.
2. Para evitar incendios o peligros de descargas eléctricas, enchufe el artefacto directamente en el tomacorriente eléctrico adecuado.
3. Si el filtro viene recubierto de fábrica con una bolsa, retírela antes de usar.
4. Mantenga el cable alejado de áreas muy concurridas. Para evitar peligros de incendio, NUNCA coloque el cable debajo de alfombras, cerca de rejillas de aire caliente, radiadores, estufas ni calentadores.
5. Para protegerse contra peligros eléctricos, NO sumerja el artefacto en agua ni en otros líquidos. No se utilice cerca de agua.
6. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.
7. Desconecte siempre el limpiador de aire antes de mover o limpiar la unidad, abrir la rejilla, cambiar los filtros y cuando la unidad no esté en uso. Para desconectar la unidad asegúrese de halar el enchufe, no el cable.
8. NUNCA deje caer ni inserte objetos en las aberturas de la unidad.
9. NO haga funcionar ningún artefacto eléctrico que posea un cable o un enchufe dañado. Si el ventilador del motor no funciona o si la unidad se ha caído o está dañada de alguna forma, lleve el artefacto al Centro de Servicio Autorizado más cercano para su inspección o reparación.

BAP600-LA_12MLM1.indd 9-10 8/2/12 2:21 PM

10. Utilice el artefacto eléctrico únicamente para el uso doméstico al que ha sido destinado, según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante puede ocasionar peligros o lesiones.
11. NO utilice en exteriores.
12. NUNCA coloque sobre una superficie mullida, tal como una cama o un sofá, ya que esto puede ocasionar que la unidad se vuelque y quede bloqueada la entrada de aire o las rejillas de salida.
13. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes y llamas vivas.
14. NO intente reparar ni ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Jarden Consumer Solutions o un Centro de Servicio Autorizado deberá efectuar todas las reparaciones.
15. NO coloque nada sobre la unidad.
16. NUNCA utilice detergentes, gasolina, limpiadores para vidrio, ceras para muebles, disolventes de pintura y demás solventes domésticos para limpiar piezas del artefacto eléctrico.
17. Apague siempre el artefacto antes de desenchufarlo.
18. El ionizador de este artefacto eléctrico produce menos ozono que los límites de 50ppb establecidos por UL. Sin embargo, el ozono en altas concentraciones puede ser dañino para pájaros y mascotas pequeñas. Para evitar la acumulación de ozono le sugerimos utilizar el ionizador en áreas con buena ventilación y con el ventilador encendido.
19. Este artefacto eléctrico sólo debe utilizarse en una habitación con temperaturas comprendidas entre los 4,4º C (40º F) y 43,3º C (110 º F).
20. ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, NO utilice este artefacto eléctrico con ningún dispositivo de control de velocidades de estado sólido.
21. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE DE NINGUNA FORMA.

SEGURIDAD PARA EL USO DEL CABLE

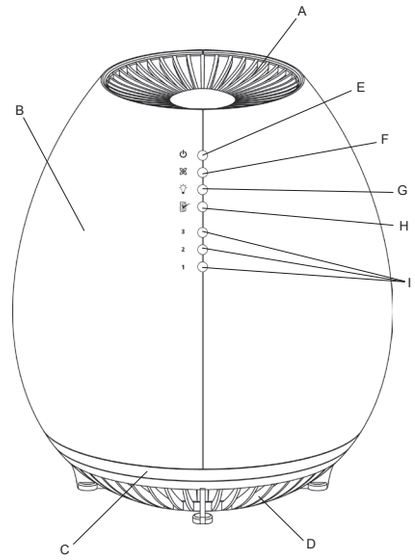
- El largo del cable empleado en este artefacto se ha elegido con la finalidad de disminuir el peligro de que alguien se enrede o tropiece.
- Si se necesita un cable más largo, puede utilizarse una extensión adecuada. La potencia nominal indicada de la extensión debe ser igual o mayor a la del limpiador de aire (vea la potencia nominal marcada en la etiqueta del producto).
- Se debe tener cuidado de colocar la extensión de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde los niños podrían halarla o podría ocasionar tropiezos accidentales.

DESCRIPCIONES (FIG. 1)

A. Salida del aire filtrado
B. Carcasa del purificador del aire
C. Luz nocturna
D. Rejilla de entrada de aire de la base
E. Botón/luz de encendido
F. Botón/luz del ionizador
G. Botón de luz nocturna
H. Botón de reinicio del filtro/Luz indicadora de recambio del filtro
I. Botones/Luces de control de la velocidad (3-2-1)
J. Filtro tipo HEPA permanente (no se ilustra aquí)

Figura 1

BAP600



CÓMO FUNCIONA EL PURIFICADOR DE AIRE

El purificador de aire Bionaire™ incorpora un filtro de tipo HEPA permanente que elimina hasta el 99% del polen, la caspa de animales domésticos, el polvo y las esporas de moho de incluso 2 micras de tamaño presentes en el aire que atraviesa el filtro.

- Los filtros permanentes pueden limpiarse con una aspiradora cada pocos meses.
- Incluye un ionizador opcional que mejora los resultados y refresca el ambiente.
- El diseño estilizado en forma de torre permite colocar este aparato en prácticamente cualquier lugar de una habitación.

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO

Ionizador -

Este aparato dispone de un ionizador opcional que libera iones negativos en el aire filtrado y ayuda a purificar el aire.

¿Qué son los iones?

Los iones son pequeñas partículas con carga positiva o negativa. Estos iones existen de forma natural en el aire que nos rodea, en el agua y en el suelo. Tanto los iones positivos como los negativos son incoloros, inodoros y completamente inocuos.

¿Cómo funciona el ionizador?

Los iones negativos ayudan al proceso de purificación del aire uniéndose a partículas muy pequeñas suspendidas en la habitación. Estas partículas adquieren una carga negativa y pueden unirse a partículas cargadas positivamente, como polvo, polen, humo y caspa de animales para formar partículas mayores que después puede capturar más fácilmente el sistema del filtro, o que se pueden atraer hacia superficies cargadas positivamente, como paredes o suelos.

Información importante:

El ionizador puede producir un pequeño chasquido o estallido ocasional. Es un sonido normal que se produce al descargar una pequeña concentración de iones.

Tras un uso prolongado, puede detectar polvo en las rejillas o en el panel frontal.

- Es producto de los iones negativos que se liberan por la salida de aire y pone de manifiesto la eficacia del ionizador para purificar el aire.
- Puede eliminar el polvo con un cepillo suave o con un paño limpio y húmedo.

Puede que las superficies con carga positiva de su hogar, como las paredes o el suelo, atraigan las partículas más grandes.

- Suele ocurrir cuando el filtro se acerca al final de su vida útil y ya no puede capturar tantas partículas cargadas.
- Si hay una gran cantidad de polvo, humo o caspa animal, puede disminuir la vida útil de los filtros y afectar al proceso de ionización.

Para evitar que las partículas se adhieran a las superficies de su hogar:

- Reduzca el uso del ionizador.
- Compruebe el estado de los filtros más a menudo.

PRECAUCIÓN: en este aparato, el ionizador produce un nivel de ozono inferior al establecido por los laboratorios UL* de 50 ppb. Sin embargo, el ozono, en altas concentraciones, puede ser perjudicial para los pájaros y otros animales pequeños. Para evitar la acumulación de ozono, le recomendamos utilizar el ionizador en zonas bien ventiladas y con el ventilador encendido.

IMPORTANTE: limpie siempre el filtro en los intervalos recomendados (consulte el apartado “Limpiar el filtro HEPA permanente”). Si el ionizador tiene los filtros sucios puede que salgan

BAP600-LA_12MLM1.indd 12 8/2/12 2:21 PM

partículas de suciedad por el purificador de aire y se adhieran a las paredes, alfombras, muebles u otros objetos del hogar. Estas partículas de suciedad pueden ser muy difíciles de eliminar.

FILTRO HEPA

Este filtro facilita el mantenimiento del aparato, ya que no es necesario cambiarlo. Los filtros HEPA (high efficiency particulate air) están diseñados para eliminar hasta el 99% de los agentes contaminantes que hay en el ambiente con un tamaño a partir de 2 micras. Esto incluye el humo del tabaco, el polvo del hogar, la descamación animal y el polen.

Indicador del filtro

El indicador luminosos del filtro avisa de cuándo hay que limpiar los filtros.

Luz nocturna

La luz nocturna ofrece una iluminación óptima para el uso del aparato durante la noche. Para activar y desactivar la luz nocturna, pulse el botón de luz nocturna.

Configuración de velocidad alta, media y baja

Para asegurar el filtrado óptimo del aire, utilice el purificador de aire Bionaire™ de forma continua en el modo 3. Cuenta con un motor robusto preparado para ofrecer muchos años de servicio. Si precisa un funcionamiento más silencioso (como en un dormitorio), seleccione el modo 1.

INSTRUCCIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO

1. Desembale cuidadosamente el purificador de aire.
2. Busque una superficie firme y lisa que no obstruya las entradas y salidas de aire.
3. Si el filtro viene cubierto con una bolsa, sáquelo antes de ponerlo en marcha y coloque los filtros en la unidad (Consulte el apartado “Volver a instalar el filtro tras la limpieza”).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Importante:

- Saque todos los filtros de las bolsas de plástico antes de poner en marcha la unidad.
- NO COLOQUE LA SALIDA DE AIRE FILTRADO HACIA LA PARED.
- NO UTILICE EL IONIZADOR DURANTE MUCHO TIEMPO SEGUIDO, YA QUE PUEDE ENSUCIAR LAS PAREDES SI LOS FILTROS NO SE LIMPIAN REGULARMENTE.

Cómo poner en marcha el purificador de aire:

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente eléctrica.
2. Pulse el botón de encendido (⏻). El purificador de aire se encenderá en el modo “ALTA” (velocidad alta) y el botón de encendido y la luz indicadora de velocidad “Alta” (3) se iluminarán, indicando que el aparato está encendido y funcionando a velocidad alta. En cualquier momento en que desee apagar el purificador de aire, simplemente pulse el botón de encendido; se apagarán todas las luces indicadoras.
3. Después, puede seleccionar el ajuste de velocidad deseado. Este purificador de aire tiene tres posiciones (ajustes) de velocidad. Puede elegir entre ALTA (3), INTERMEDIA (2) y BAJA (1) pulsando el botón de control de la velocidad de funcionamiento en el panel de control. Se iluminará la luz indicadora correspondiente, para indicar qué ajuste se ha seleccionado.
4. Para introducir iones negativos en el aire filtrado, pulse el botón del ionizador (⊗); la luz indicadora se iluminará.

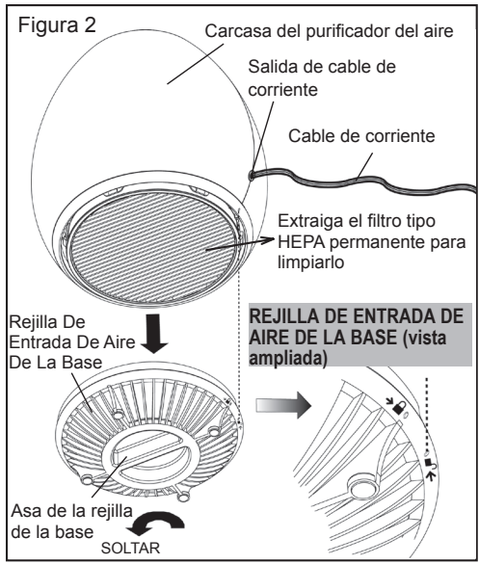
   NOTA: el ionizador no funciona si la unidad no está en funcionamiento.
5. Con cualquier ajuste de velocidad, si desea activar la luz nocturna pulse el botón de luz nocturna (💡) para que se ilumine. Si pulsa de nuevo dicho botón, la luz nocturna se apagará.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar el purificador de aire, apáguelo y desenchúfelo.
2. El exterior del purificador de aire se puede limpiar con un paño humedecido suave y limpio.
3. La rejilla de entrada de aire de la base del aparato (consulte la Figura 2) puede extraerse y lavarse en agua jabonosa templada (no se debe lavar en un lavavajillas). Antes de volver a colocarla en la unidad, séquela.
4. Puede limpiar de polvo la salida de aire filtrado con un cepillo suave de pequeño tamaño.
5. Si desea limpiar la cámara de filtrado interna, únicamente debe frotarla con un paño suave y seco.

   ADVERTENCIA: no permita que la carcasa principal del purificador de aire se humedezca.

Figura 2


Carcasa del purificador del aire
Salida de cable de corriente
Cable de corriente
Extraiga el filtro tipo HEPA permanente para limpiarlo
Rejilla De Entrada De Aire De La Base
REJILLA DE ENTRADA DE AIRE DE LA BASE (vista ampliada)
Asa de la rejilla de la base
SOLTAR

Limpiar el filtro HEPA permanente

IMPORTANTE:

- Si el filtro va dentro de una bolsa de plástico, sáquelo de la bolsa antes de usarlo.

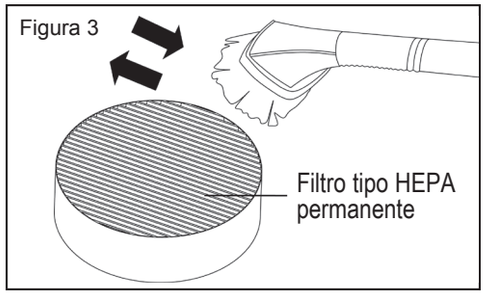
NOTA: compruebe el estado del filtro cada pocas semanas. La vida útil del filtro puede variar en función de la calidad del aire y del uso que se haga del filtro. En condiciones normales de uso continuo, el filtro tipo HEPA funciona eficientemente durante un período de 3-4 meses; recomendamos limpiarlo con regularidad para que funcione de manera óptima.

Después de un período aproximado de 4 meses de funcionamiento, la luz indicadora de recambio del filtro se iluminará (LED de color amarillo) para avisarle de que debe limpiar el filtro para poder seguir usándolo.

Para extraer el filtro a fin de limpiarlo:

1. Apague y desenchufe el purificador de aire.
2. A fin de sacar la rejilla de entrada de aire de la base, localice el asa de la rejilla de la base y gírela en el sentido contrario de las agujas del reloj, hasta que el icono Desbloquear (🔓) esté alineado con la marca indicadora situada debajo de la salida de cable de corriente de la parte trasera de la carcasa del purificador de aire (consulte la Figura 2).
3. Saque el filtro tipo HEPA permanente de la unidad y compruebe el estado del filtro; si está sucio, extráigalo para limpiarlo.
4. Con una aspiradora, pase el cepillo acoplado a lo largo de ambos lados del filtro, y limpie entre las capas plisadas (consulte la Figura 3).

Figura 3



IMPORTANTE: no utilice agua ni limpiadores o detergentes caseros para limpiar el filtro.

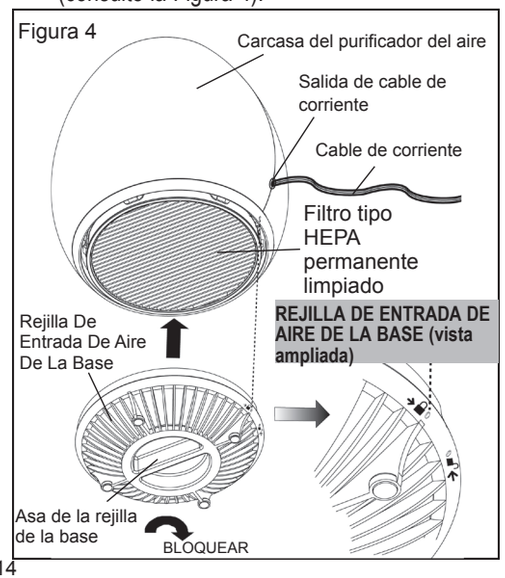
Puede que el filtro siga manchado incluso después de aspirarlo. Es algo normal y no afecta a su funcionamiento: no es necesario cambiarlo.

VOLVER A COLOCAR EL FILTRO Y REINICIAR LA LUZ INDICADORA DEL FILTRO

Para volver a colocar el filtro permanente después de limpiarlo:(📝)

1. Instale el filtro ya limpio en la carcasa del purificador de aire y vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire de la base. Para colocar la rejilla de entrada de aire de la base en la carcasa, sujete el asa de la rejilla de la base y gírela en el sentido de las agujas del reloj, hasta que el icono Bloquear (🔒) esté alineado con la marca indicadora situada debajo de la salida de cable de corriente de la parte trasera de la carcasa del purificador de aire. Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire de la base quede bloqueada firmemente (consulte la Figura 4).

Figura 4


Carcasa del purificador del aire
Salida de cable de corriente
Cable de corriente
Filtro tipo HEPA permanente limpiado
REJILLA DE ENTRADA DE AIRE DE LA BASE (vista ampliada)
Rejilla De Entrada De Aire De La Base
Asa de la rejilla de la base
BLOQUEAR

BAP600-LA_12MLM1.indd 14 8/2/12 2:21 PM

2. Para reiniciar la luz indicadora de recambio del filtro, mantenga presionado el botón de reinicio del filtro ( ) durante 3 segundos, con la unidad en funcionamiento (a cualquier velocidad). La luz indicadora parpadeará 3 veces y luego se apagará. Ahora el temporizador de comprobación del filtro habrá quedado reiniciado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
Problema	**Solución**
La Unidad no funciona	• Compruebe que la unidad está bien enchufada y que la salida está activada • Compruebe que la unidad está encendida.
Reducción en el flujo de aire	• Compruebe que nada bloquea la entrada ni las salidas de aire filtrado • Saque todos los filtros de las bolsas de plástico. • Compruebe el estado de los filtros y límpielos si es necesario. • Compruebe que la rejilla de entrada de aire está a 30-90 cm de la pared.
El filtro está sucio, incluso después de aspirarlo.	• Es algo normal y no afecta a su funcionamiento. No es necesario cambiarlo.
Demasiado ruido	• Saque los filtros de las bolsas de plástico. • Compruebe que las piezas están bien fijadas en su sitio.

CONOZCA MÁS

Para obtener mucha más información sobre su limpiador de aire y otros productos Bionaire™ visite nuestra página Web en www.bionaire.com.

PORTUGUÊS

POR FAVOR LEIA E GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

CUIDADOS IMPORTANTES

Ao utilizar eletrodomésticos, precauções de segurança básicas devem ser sempre seguidas, para reduzir os riscos de incêncio, choque elétrico e acidentes. Estas precauções incluem:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
2. Para evitar riscos de fogo ou choque, ligue o aparelho diretamente numa tomada elétrica apropriada.
3. Se o filtro estiver coberto por uma bolsa quando for enviado, remova a bolsa de plástico antes do uso.
4. Mantenha o fio fora de áreas de tráfego. Para evitar risco de fogo, NUNCA coloque o fio embaixo de tapetes, próximo à registros de calor, radiadores, fogões, ou aquecedores.
5. Para proteger contra acidentes elétricos, NÃO coloque o aparelho imerso em água ou outros líquidos. Não utilize próximo á água.
6. Supervisão próxima é necessária quando qualquer aparelho é utilizado próximo de crianças, ou pessoas com deficiências.
7. Sempre desligue da tomada o purificador de ar antes de movê-lo ou limpá-lo, abrir a grelha, trocar os filtros e sempre que a unidade não estiver em uso. Para desconectar a unidade, assegure-se de puxar a tomada e não o fio.
8. NUNCA deixe cair ou insira qualquer objeto nas aberturas da unidade.
9. NÃO opere nenhum aparelho com o fio ou o plugue danificados. Se o ventilador do motor falhar ou se a unidade tiver caído ou estiver danificada, leve o aparelho ao Centro de Serviço Autorizado mais próximo para que seja examinado ou para que o consertem.
10. Utilize o aparelho para uso doméstico apenas como descrito no manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêncio, choque elétrico, ou acidente às pessoas. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pela Jarden Consumer Solutions pode causar acidentes.
11. NÃO utilize ao ar livre.
12. NUNCA o coloque sob uma superfície macia como a cama ou sofá pois isto pode fazer com que a unidade caia e bloqueie a entrada e saída de ar da grelha.
13. Mantenha a unidade longe de superfícies quentes e chamas.
14. NÃO tente consertar ou ajustar qualquer função elétrica ou mecânica desta unidade. Fazer isto causará a perda da garantia. A parte interna desta unidade contém partes que não podem ser utilizadas pelo usuário. Todos os serviços devem ser realizados pela Jarden Consumer Solutions ou um Centro de Soluções ao Consumidor Autorizado Jarden.
15. NÃO coloque nada sob o aparelho.
16. NUNCA utilize detergentes, gasolina, limpador de vidro, polidor de móveis, solvente, ou qualquer outro solvente caseiro para limpar qualquer parte do aparelho;
17. Sempre desligue o aparelho antes de desconectá-lo da tomada.
18. O ionizador neste aparelho produz menos ozônio que os limites estabelecidos de UL de 50ppb. Entretanto, em altas concentrações, ozônio pode ser prejudicial para pássaros e animais pequenos. Para prevenir a formação de ozônio, sugerimos utilizar o ionizador em áreas bem ventiladas com o ventilador ligado.
19. Este aparelho deve ser somente utilizado em recintos com temperaturas entre 4.4° C (40° F) e 43.3° C (110° F).
20. CUIDADO: Para reduzir o risco de fogo ou choque elétrico, NÃO utilize este aparelho com qualquer controle remoto de velocidade fixo.
21. Este aparelho elétrico não foi desenvolvido para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras, sensoriais ou mentais limitadas ou que tenha falta de experiência e conhecimento, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança a tenha supervisionado ou instruído sobre o uso deste eletrodoméstico. As crianças devem estar sobre supervisão de um adulto que possa certificar-se de que não o usem como um brinquedo.

NÃO ALTERE , DE FORMA ALGUMA, A TOMADA.

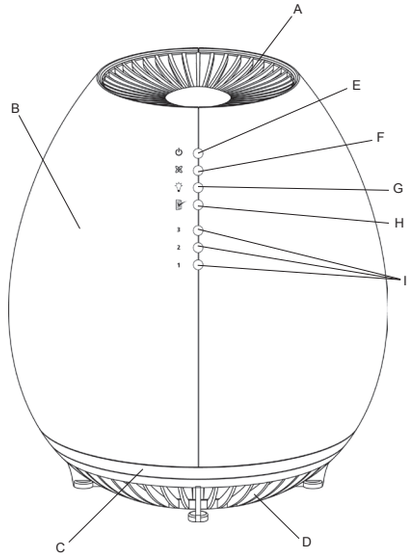
- O comprimento do fio utilizado para este aparelho foi selecionado para reduzir acidentes por tropeço ou enrosco.
- Se um fio mais longo for necessário, uma extensão de fio aprovada pode ser utilizada. O grau elétrico da extensão tem que ser igual ou maior que o grau elétrico do purificador de ar (veja a etiqueta de grau marcada no produto).
- Deve-se tomar cuidado ao arrumar o fio de extensão para que não enrosque sobre o balcão ou mesa, onde o mesmo pode ser puxado por ciranças ou acidentalmente pode-se tropeçar.

DESCRIÇÕES (VER A FIG. 1)

A. Saída de ar filtrado
B. Invólucro do purificador de ar
C. Luz nocturna
D. Grelha da entrada de ar da base
E. Botão/Luz de Alimentação
F. Botão/Luz do Ionizador
G. Botão da Luz nocturna
H. Botão Reiniciar filtro/Luz indicadora do serviço do filtro
I. Botões/Luzes de Controlo da velocidade (3-2-1)
J. Filtro permanente tipo HEPA (não ilustrado)

Figura 1

BAP600



COMO FUNCIONA O PURIFICADOR DE AR

O purificador de ar Bionaire™ possui um filtro permanente tipo HEPA que remove até 99% de pólen, caspa de animais de estimação, poeiras e esporos de bolor com uma dimensão tão pequena quanto 2 mícrones, quando o ar passa através do filtro.

- Os filtros permanentes podem ser aspirados após alguns meses, para limpeza fácil.
- O ionizador opcional melhora naturalmente o desempenho e ajuda a refrescar o ar.

BAP600-LA_12MLM1.indd 15-16 8/2/12 2:21 PM

- O design elegante da torre permite a colocação em quase qualquer zona da divisão.

CARACTERÍSTICAS

IONIZADOR

Este aparelho tem uma funcionalidade opcional de ionizador que, quando ligada, liberta os iões negativos para o ar filtrado em saída, para auxiliar o processo de purificação.

O Que São Iões?

Os iões são partículas minúsculas que têm uma carga positiva ou negativa. Os iões existem naturalmente à nossa volta, no ar, na água e no solo. Tanto os iões positivos como os negativos são incolores, inodoros e completamente inofensivos.

Como É Que Funciona o Ionizador?

Os iões negativos ajudam no processo de purificação do ar, ligando-se a partículas muito pequenas em suspensão numa sala. Estas partículas adquirem uma carga negativa e podem unir-se a partículas com uma carga positiva, como seja pó, pólen, fumo e pêlos dos animais, formando partículas maiores que podem ser capturadas pelo sistema de filtragem ou atraídas para superfícies com uma carga positiva, como as paredes ou o chão.

Notas Importantes:

O seu ionizador pode produzir um som ocasional de estalidos ou de fragmentação. Isto é normal e ocorre quando é descarregada uma pequena formação de iões.

Depois de uma longa utilização, pode notar poeira à volta das grelhas ou do painel frontal.

- Isto é causado por iões negativos a saírem pela saída de ar, o que prova a eficácia da limpeza do ar pelo ionizador.
- Pode remover a poeira com uma escova macia ou um pano limpo e húmido.

As partículas maiores podem ser atraídas para superfícies carregadas positivamente por toda a casa, como paredes ou pavimentos.

- Isto pode ocorrer mais frequentemente quando o filtro estiver próximo do fim da vida útil e incapaz de capturar todas as partículas carregadas.
- Uma quantidade excessiva de pêlos de animais, pó ou fumo pode diminuir a expectativa de duração do(s) filtro(s) e interferir com o processo de ionização.

Para ajudar a evitar que as partículas adiram às superfícies da sua casa:

- Pode desejar accionar o ionizador com menor frequência.
- Verifique o estado do(s) filtro(s) com mais frequência.

CUIDADO: O ionizador deste aparelho produz menos ozono do que os limites estabelecidos da UL* de 50ppb. No entanto, em altas concentrações, o ozono pode ser prejudicial a pássaros ou animais pequenos. Para evitar a formação de ozono, sugerimos que utilize o ionizador em áreas bem ventiladas com a ventoinha ligada.

IMPORTANTE: Limpe sempre o filtro nos intervalos recomendados (Ver LIMPAR O FILTRO PERMANENTE TIPO HEPA). A utilização do ionizador com filtros sujos poderá fazer com que saiam partículas de sujidade do purificador de ar, que poderão ser atraídas para paredes, tapetes, mobília e outros objectos domésticos. Estas partículas de sujidade poderão ser difíceis de remover.

FILTRO TIPO HEPA

O filtro permite uma manutenção fácil e elimina a maçada da substituição do filtro. Os filtros tipo HEPA (High Efficiency Particulate Air) destinam-se a remover até 99% de partículas poluentes, a 2 mícrones ou acima, do ar que passa através deles. Estas incluem fumo de tabaco, pó doméstico, pêlos de animais e pólen.

Indicador de Filtro

A luz indicadora do filtro poupa-lhe o trabalho de adivinhação, ao indicar-lhe a altura de limpar os filtros.

Luz nocturna

A Luz nocturna oferece a melhor iluminação para uso nocturno. Prima o botão Luz nocturna para a activar e desactivar.

Definições de Velocidade Alta, Média e Baixa

Para uma filtração optimizada do ar, utilize o seu Purificador de Ar Bionaire™ continuamente na definição 3. O seu motor robusto foi concebido para funcionar durante muitos anos. Para um funcionamento mais silencioso (por exemplo, para um quarto), seleccione a definição 1.

INSTRUÇÕES PARA ANTES DO FUNCIONAMENTO

1. Desempacote cuidadosamente o seu purificador de ar.
2. Seleccione uma superfície firme e nivelada sem obstruções para as entradas e saídas de ar.
3. Se o filtro estiver coberto por um saco quando for fornecido, retire o saco de plástico antes da utilização e coloque os filtros na unidade (Ver REINSTALAR O FILTRO DEPOIS DA LIMPEZA).

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Importante:

- Retire todos os sacos de plástico dos filtros antes da utilização.
- NÃO APONTE A SAÍDA DO AR FILTRADO PARA A PAREDE.
- NÃO UTILIZE O IONIZADOR DURANTE LONGOS PERÍODOS DE TEMPO, PORQUE ISSO PODE CAUSAR O ESCURECIMENTO DAS PAREDES SE OS FILTROS NÃO FOREM LIMPOS REGULARMENTE.

Para utilizar o seu purificador de ar:

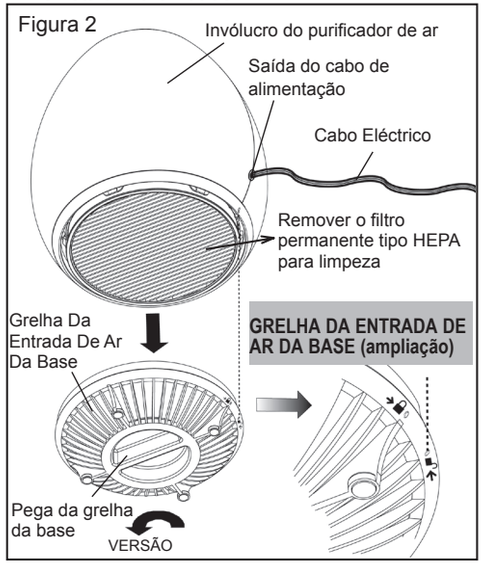
1. Ligue a uma tomada eléctrica.
2. Prima o botão de alimentação (⏻). O purificador de ar passa para a posição High (Elevado), e a luz da alimentação e a luz indicadora da velocidade High (Elevado) (3) acendem-se, indicando que a alimentação está ligada e o aparelho está a funcionar com a definição High (Elevado). Para desligar o purificador de ar em qualquer altura, prima o botão de alimentação e todas as luzes indicadoras apagam-se.
3. Pode seleccionar, então, a definição da velocidade desejada. Este purificador de ar tem três definições de velocidade Pode seleccionar HIGH (Elevado) (3), MEDIUM (Médio) (2) ou LOW (Baixo) (1), premindo o botão do controlo da velocidade operacional desejada no painel de controlo. A luz indicadora correspondente acende-se, indicando a definição seleccionada.
4. Para libertar iões negativos no ar filtrado, prima o botão do ionizador (⊗) e a luz indicadora acende-se.

   NOTA: O ionizador só funciona quando a unidade estiver a funcionar.
5. Para activar a Luz nocturna em qualquer definição da velocidade, prima o botão Luz nocturna (💡) para a acender. Prima o botão novamente e a Luz nocturna apaga-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o purificador e retire a ficha da tomada antes de limpar a unidade.
2. O exterior do purificador de ar pode ser limpo com um pano macio, limpo e humedecido.
3. A grelha da entrada de ar da base (ver Figura 2) pode ser removida e lavada com água quente e detergente (não pode ser lavada na máquina de lavar loiça). Seque antes de reinstalar na unidade.

Figura 2


Invólucro do purificador de ar
Saída do cabo de alimentação
Cabo Eléctrico
Remover o filtro permanente tipo HEPA para limpeza
Grelha Da Entrada De Ar Da Base
GRELHA DA ENTRADA DE AR DA BASE (ampliação)
Pega da grelha da base
VERSÃO

4. A poeira na saída de ar filtrado pode ser limpa com uma escova macia pequena.
5. Se quiser limpar a câmara interior do filtro, use apenas um pano macio e seco para tal.

   AVISO: Não permita que a humidade entre em contacto com o invólucro principal do purificador de ar.

Limpar os Filtro Permanentes tipo HEPA

IMPORTANTE:

- Se o filtro estiver dentro de um saco de plástico, remova-o antes do uso.

NOTA: Inspeccione o estado do filtro com um intervalo de algumas semanas. A duração do filtro varia, dependendo da qualidade do ar e do uso. Em condições normais de uso contínuo, o filtro de tipo HEAP operará de forma eficiente durante 3-4 meses, mas recomendamos a limpeza regular para melhor desempenho.

Após aproximadamente 4 meses de funcionamento, o Indicador do serviço do filtro acende-se (LED amarelo) para o alertar de que tem de limpar o filtro antes de o continuar a usar.

Para remover o filtro para limpeza:

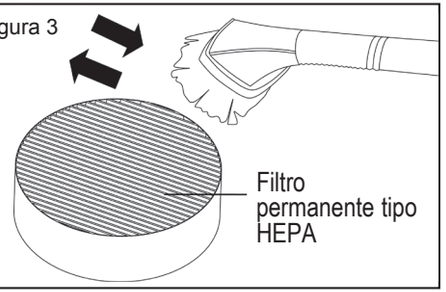
1. Desligue o purificador de ar e retire a ficha da tomada.
2. Para abrir e libertar a grelha da entrada de ar da base, localize a pega na grelha da base

BAP600-LA_12MLM1.indd 17-18 8/2/12 2:21 PM

e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ícone Desbloquear (🔓) ficar alinhado com a marca indicadora abaixo da saída do cabo de alimentação na traseira do invólucro do purificador de ar (ver Figura 2).

3. Remova o filtro permanente de tipo HEPA da unidade, verifique o estado do filtro e remova para limpar se estiver sujo.
4. Utilizando o aspirador, passe o acessório da escova ao longo de ambos os lados do filtro e limpe entre as camadas com pregas (ver Figura 3).

Figura 3



IMPORTANTE: Não use água, purificadores domésticos ou detergentes para limpar o filtro.

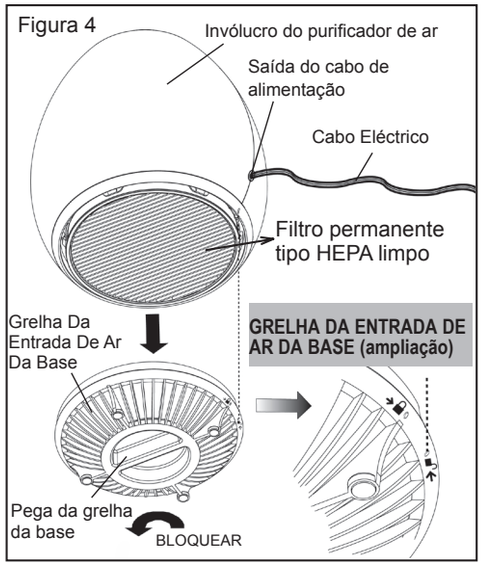
O filtro pode parecer descolorado, mesmo depois de aspirar. Este facto é normal e não afecta de maneira alguma o desempenho – não é necessário um filtro novo.

REINSTALAÇÃO DO FILTRO E REINICIALIZAÇÃO DA LUZ INDICADORA DO FILTRO

Para reinstalar o filtro permanente após a limpeza:

1. Instale o filtro limpo no invólucro do purificador de ar e substitua a grelha da entrada de ar da base. Para reinstalar a grelha da entrada de ar da base no invólucro do purificador de ar, segure na pega na grelha da base e rode no sentido horário até o ícone Bloquear (🔒) ficar alinhado com a marca indicadora abaixo da saída do cabo de alimentação na traseira do invólucro do purificador de ar. Certifique-se de que a entrada da grelha de ar da base está fixa na devida posição (ver Fig. 4).
2. Para reinicializar o indicador de Serviço do filtro, prima ininterruptamente o botão Reinicialização do filtro (📝) durante 3 segundos enquanto a unidade estiver a funcionar (a qualquer velocidade). A luz piscará 3 vezes e apaga-se em seguida. O temporizador da inspecção do filtro está agora reinicializado

Figura 4


Invólucro do purificador de ar
Saída do cabo de alimentação
Cabo Eléctrico
Filtro permanente tipo HEPA limpo
Grelha Da Entrada De Ar Da Base
GRELHA DA ENTRADA DE AR DA BASE (ampliação)
Pega da grelha da base
BLOQUEAR

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
Problema	**Solução**
O dispositivo não funciona	• Certifique-se de que a unidade está correctamente ligada e que a ficha está ligada à tomada. • Certifique-se de que a unidade está ligada.
Fluxo de ar reduzido	• Certifique-se de que nada bloqueia a entrada de ar e as saídas de ar filtrado. • Retire todos os sacos de plástico dos filtros. • Verifique o estado dos filtros e limpe, se necessário. • Certifique-se de que a grelha de entrada de ar fica a, pelo menos, 30 a 90 cm da parede.
O filtro parece sujo, mesmo depois de ser aspirado	• Este facto é normal e não afecta de maneira alguma o desempenho. Não é necessário um filtro novo.
Ruído excessivo	• Retire o(s) saco(s) de plástico do(s) filtro(s). • Certifique-se de que as partes estão firmemente posicionadas no lugar.

APRENDENDO MAIS

Para uma riqueza de informação sobre seu purificador de ar e outros produtos Bionaire™, visite nosso website www.bionaire.com.

BAP600-LA_12MLM1.indd 19-20 8/2/12 2:21 PM